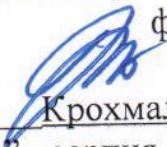


Львівський національний університет імені Івана Франка  
(повне найменування вищого навчального закладу)  
Філологічний факультет  
Кафедра сходознавства імені професора Ярослава Дашкевича



**“ЗАТВЕРДЖУЮ”**  
В.о. декана філологічного  
факультету

  
Крохмальний Р.О.  
“30” серпня 2022 року

## РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

### Історія японської літератури

галузь знань	<u>03 Гуманітарні науки</u> (шифр і назва напрямку підготовки)
спеціальність	<u>035 Філологія</u> (шифр і назва спеціальності)
спеціалізація <u>японська</u>	<u>035.069 Східні мови та літератури (переклад включно), перша -</u> (назва спеціалізації)
факультет	<u>філологічний</u> (назва інституту, факультету, відділення)

Львів – 2022 рік

Робоча програма “Історія японської літератури” для студентів II курсу за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізацією 035.069 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – японська, „26” серпня, 2022 року – 8 с.


Розробник:

Витчак У. Я., асистент кафедри сходознавства імені професора Ярослава Дашкевича

Робоча програма розглянута на засіданні кафедри сходознавства імені професора Ярослава Дашкевича

Протокол від. “29” серпня 2022 року № 1

В.о. завідувача кафедри сходознавства імені професора Ярослава Дашкевича

 (підпис) (доц. Максимів О.Й.) (прізвище та ініціали)

“29” серпня 2022 року

Затверджено Вченою радою філологічного факультету  
Протокол від. “30” серпня 2022 року № 1

“30” серпня 2022 року Голова  (підпис) (Крохмальний Р.О.) (прізвище та ініціали)

### 1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 4	Галузь знань <u>03 Гуманітарні науки</u> (шифр і назва)	Нормативна	
	Напрямок підготовки <u>035 Філологія</u> (шифр і назва)		
Модулів – 2	Спеціальність (професійне спрямування): <u>035.069 Східні мови та літератури (переклад включно)</u>	<b>Рік підготовки:</b>	
Змістових модулів – 4		2-й	
Загальна кількість годин - 120		<b>Семестр</b>	
		3-й	4-й
Тижневих годин для денної форми навчання: 1-й сем. – 2 год. 2-й сем. – 3 год.	Освітньо-кваліфікаційний рівень: Бакалавр	<b>Лекції</b>	
		32 год.	32 год.
		<b>Практичні, семінарські</b>	
		год.	16 год.
		<b>Лабораторні</b>	
		год.	год.
		<b>Самостійна робота</b>	
		28 год.	12 год.
<b>Індивідуальні завдання:</b> год.			
Вид контролю: усне опитування, тести, іспит (4 сем.).			

## 2. Мета та завдання навчальної дисципліни

**Мета** ознайомити студентів з історією літератури Японії давнього та класичного періодів, сформуванню знання з теорії жанрової системи цих періодів та про шляхи розвитку японської літератури від найдавніших часів до XIII ст.. в контексті світового літературного процесу з урахуванням порівняльно-історичного та літературознавчого аспектів.

**Завдання** – навчити студентів аналізувати літературні явища: жанри, напрями, стилі, літературну спадщину митця в цілому та окремі твори класичної японської літератури на широкому історико-культурному тлі та в контексті світової літератури.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен

**знати:** розвиток літературного процесу періодів Нара та Хейан та їх особливості; особливості жанрової парадигми та системи художніх засобів цих періодів.

**вміти:** характеризувати літературний процес давнього та класичного періодів; аналізувати твори, застосовуючи літературознавчі компетенції.

## 3. Програма навчальної дисципліни

### Змістовий модуль 1. Література епохи Нара (VIII століття)

Тема 1. Загальна характеристика літературного процесу епохи Нара.

Тема 2. Перші писемні пам'ятки: "Ніхонгі" та "Коджікі".

Тема 3. Перша поетична антологія "Манйошю". Загальна характеристика. Поетичні жанри. Ритміко-метрична система і поетичні засоби *вака*.

Тема 4. Літературні жанри *фудокі*, *норіто* і *семмьо*.

### Змістовий модуль 2. Література епохи Хейан (IX-XII століття)

Тема 5. Поезія *канші*. Творчість Сугавара Мічідзане.

Тема 6. Буддійська література. Жанр буддійської легенди *сецува*. Збірка "Ніхон рьокі".

Тема 7. Жанр *цукурі моногатарі*. "Такеторі моногатарі", "Уцухо моногатарі", "Очікубо моногатарі"

Тема 8. Жанр *ута-моногатарі*. "Ісе моногатарі", "Ямато моногатарі", "Хейчю моногатарі".

Тема 9. Антологія "Кокін вакашю". Передмова Кі но Цураюкі.

Тема 10. Жанр *ніккі*. "Тоса ніккі". Проблема авторства твору.

Тема 11. Література жіночого потоку. "Кагеро ніккі", "Ідзумі шікібу ніккі", "Сарашіна ніккі".

Тема 12. Жанр *дзуйхіцу*. "Макура но соші" Сей Шьонагон.

Тема 13. Життєвий і творчий шлях Мурасакі Шікібу. Роман-епопея "Тенджі моногатарі". Тема, ідея і фабула твору. Основні сюжетні лінії. Буддійські мотиви. Значення твору для розвитку японської літератури.

Тема 14. Особливості розвитку літератури в період пізнього Хейану.

#### 4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин					
	денна форма					
	усього	у тому числі				
		л	п	лаб.	інд	с. р.
1	2	3	4	5	6	7
Тема 1. Загальна характеристика літературного процесу епохи Нара.	15	8				7
Тема 2. Перші писемні пам'ятки: "Ніхонгі" та "Коджікі".	15	8				7
Тема 3. Перша поетична антологія "Манйошю".	15	8				7
Тема 4. Літературні жанри <i>фудокі, норіто і семмьо</i> .	15	8				7
Разом за змістовим модулем 1	60	32				28
Тема 5. Поезія <i>каниші</i> . Творчість Сугавара Мічідзане	6	4	-			2
Тема 6. Буддійська література. Жанр буддійської легенди <i>сецува</i> . Збірка "Ніхон рьоікі".	6	4	-			2
Тема 7. Жанр <i>цукурі моногатарі</i> . "Такеторі моногатарі", "Уцухо моногатарі", "Очікубо моногатарі".	6	4	2			
Тема 8. Жанр <i>ута-моногатарі</i> . "Ісе моногатарі", "Ямато моногатарі", "Хейчю моногатарі".	6	4	2			
Тема 9. Антологія "Кокін вакашю". Передмова Кі но Цураюкі.	6	4	2			
Тема 10. Жанр ніккі. "Тоса ніккі". Проблема авторства твору.	6	4	2			
Тема 11. Література жіночого потоку. "Кагеро ніккі", "Ідзумі шікібу ніккі", "Сарашіна ніккі".	4	2	2			
Тема 12. Жанр дзуйхіцу. "Макура но соші" Сей Шьонагон.	4	2	2			
Тема 13. Життєвий і творчий шлях Мурасакі Шікібу. Роман-	6	2	4			

епопея <i>“Генджі моногатарі”</i> . Тема, ідея і фабула твору.						
Тема 14. Особливості розвитку літератури в період пізнього Хейану.	10	2	-			8
Разом за змістовим модулем 2	60	32	16			12
<b>Усього годин</b>	120	64	16			40

### 5. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість Годин
1	Структурні особливості ута-моногатарі. «Ісе- моногатарі».	2
2	Казкові елементи в «Такеторі- моногатарі».	2
3	Подорожні щоденники як жанр. «Тоса ніккі».	2
4	Передмова Кі но Цураюкі до антології «Кокінвакашю» як перший літературознавчий трактат.	2
5	“Кагеро ніккі”, “Ідзумі шікібу ніккі”, “Сарашіна ніккі”. Образ автора у творах.	2
6	“Макура но соші” Сей Шьонагон. Жанрово-стильові особливості.	2
7	Роман-епопея <i>“Генджі моногатарі”</i> . Тема, ідея і фабула твору. Головні сюжетні лінії. Образи жінок. Буддійські мотиви.	4
Усього годин		16

### 6. Самостійна робота

Назва теми	
Тема 1. Опрацювання тексту «Коджікі».	7
Тема 2. Опрацювання поезії з антології «Манйошю»	7
Тема 3. Опрацювання текстів фудокі.	7
Тема 4. Опрацювання текстів норіто та семмьо.	7
Тема 5. Опрацювання творчості Сугавара Мічідзане	2
Тема 6. Опрацювання сецува із збірки “Ніхон рьокі”.	2
Тематичні та жанрові особливості літератури у період пізнього Хейану.	8
Усього годин	40

## 7. Методи навчання

Лекція, практичні заняття, дискусія, робота в групах. Опитування проводиться у формі усних виступів на практичних заняттях, участі у дискусіях, тестів та усної відповіді на іспиті.

## 8. Методи контролю

1. Тестовий поточний контроль.
2. Усне опитування
3. Семестровий контроль (залік 3 сем; іспит 4 сем.).

## 9. Розподіл балів, які отримують студенти

Змістовий модуль №1	Змістовий модуль № 2	Сума
50	50	100

Шкала оцінювання: вузу, національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
81-89	B	добре	
71-80	C		
61-70	D	задовільно	
51-60	E		
21-50	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-20	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

## 13. Методичне забезпечення

1. Робоча навчальна програма.
2. Навчальні підручники та матеріали.
3. Електронні ресурси.

## 14. Рекомендована література

### Базова

1. Бондаренко І.П., Осадча Ю.В. Японська література. Курс лекцій. Частина перша: давній і класичний періоди. – Київ: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2014. – 350 с.
2. Японська література: Хрестоматія. Том I (VII-XIII ст.) / Упорядники: Бондаренко І. П., Осадча Ю. В. – К.: Вид. дім Дмитра Бураго, 2010. – 562 с.
3. Японська поезика : хрестоматія / упорядкув., передм., комент. І.П. Бондаренко, Ю.В. Осадча – К.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2013. – 260 с.

**Додаткова**

1. Аністратенко Л.С., Бондаренко І.П. Японські поети: Біографічний словник. — К.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2011. — 368 с.
2. Аністратенко Л.С., Бондаренко І.П. Словник японських літературознавчих термінів . – К.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2012. – 206 с.
3. Бондар О. Японські казки, легенди, оповіді. – ЛА Піраміда, 2020. – 412 с.
4. Бондаренко І.П. Антологія японської поезії: танка та ренга. - К.: Факт, 2004. – 912с.
5. Бондаренко І.П. Антологія японської поезії хайку. - К.: Дніпро, 2002. - 366с.
6. Бондаренко І.П. Збірка старих і нових японських пісень. Поетична антологія (905-913pp.).
7. Передмова, переклад з японської та коментарі І.Бондаренка. – К.: Факт, 2007. – 1278с.
8. Капранов С.В. «Ісе моногатарі» як пам'ятка японської релігійно-філософської культури доби Хейан. – К., 2004. – с. 132-148
9. Мурасакі Сікібу. Повість ро Гендзі. Книга 1. – Х: Фоліо, 2018. – 476 с.
10. Мурасакі Сікібу. Повість ро Гендзі. Книга 2. – Х: Фоліо, 2021. – 480 с.
11. Сей Шьонагон. Записки в узголів'ї. – Х: Фоліо, 2015. – 251 с.